

Old Persian is the name applied to the Persian language used in the cuneiform inscriptions of the Achaemenian dynasty; it was the vernacular speech of the Achaemenian rulers.

1 Typing Old Persian

[1]

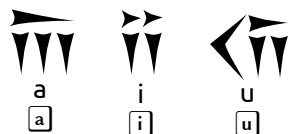
!	9	Q	i
"	:	R	j
#	;	S	k
\$	<	T	l
%	=	U	m
&	>	V	n
'	? <E	W	o
(@ <I	X	p
)	A	Y	q
*	B	Z	r
+	C	[s
,	D	\	t
-	E]	u
.	F	^	v
/	G	_	w
0	H	'	x
1	I	a	y
2	J	b	z
3	K	c	{
4	L	d	
5	M	e	}
6	N	f	
7	O	g	
8	P	h	

2 Writing System

[3, 5]

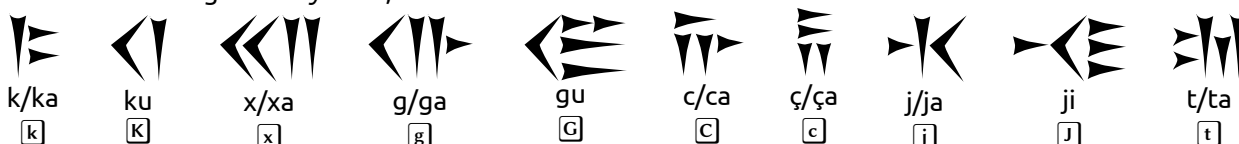
Old Persian is written in a cuneiform script, but with only a small number of signs compared to languages such as Akkadian. There are [3 vowel signs](#) and [33 consonant signs](#)

2.1 Vowel Signs (3)



2.2 Consonant Signs (33)

The consonant signs are syllabic, i.e.



𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿
tu	θ/θa	d/da	di	du	p/pa	f/fa	b/ba	n/na	n/nu	m/ma
T	o	d	D	?	P	f	b	n	N	m
𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿
mi	mu	y/ya	v/va	vi	r/ra	ru	l/la	s/sa	š/ša	z/za
M	.	y	v	V	r	R	l	s	S	z
𐎧𐎠𐎼𐎿										
h/ha										
h										

2.3 Logograms (Signs That Stand for a Whole Word)

𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿	𐎧𐎠𐎼𐎿
king	earth	country	god	Ahuramazada	Ahuramazada (genitive)	
Q	e	4 3	6	W q	q	

3 Behistun Inscription



Figure 1: Behistun Inscription, Column i, lines 1-8[2]

1. 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿 𐎧𐎠𐎼𐎿
(Pronoun) I[6] Darius[4]

1. I am Darius, the great king, king of kings, the king of Persia, the king of countries, the son of Hystaspes, the grandson of Arsames, the Achaemenid.
2. King Darius says: My father is Hystaspes; the father of Hystaspes was Arsames; the father of Arsames was Ariaramnes; the father of Ariaramnes was Teispes; the father of Teispes was Achaemenes.
3. King Darius says: That is why we are called Achaemenids; from antiquity we have been noble; from antiquity has our dynasty been royal.

References

- [1] egreg. How to typeset ancient persian scripts in latex. <https://tex.stackexchange.com/a/397087/277953>.

- [2] Livius. Behistun t 01. <https://www.livius.org/sources/content/behistun-persian-text/behistun-t-01/>.
- [3] Omniglot. Old persian cuneiform. <https://www.omniglot.com/writing/opcuneiform.htm>.
- [4] Henry Rawlinson. *Memoir on Cuneiform Inscription*. https://www.google.com/books/edition/Memoir_on_Cuneiform_Inscription/sK8IAAAQAAJ?hl=en&gbpv=0, 1849.
- [5] Prods Oktor Skjærvø. *An Introduction to Old Persian*. Online, 2002.
- [6] Wiktionary. 𐎧𐎡𐎴𐎠𐎶. <https://en.wiktionary.org/wiki/%F0%90%8E%A0%F0%90%8E%AD%F0%90%8E%B6>.